



Hier geht's zu den ausführlichen Bedienungsanleitungen

Bedienungsanleitung
Homematic IP Starter Set Zutritt



HmIP-SK14 // 156034 // V1.1 (01/2021)
Dokumentation © 2020 eQ-3 AG, Deutschland
Alle Rechte und Änderungen vorbehalten. Printed in Hong Kong.

Bevollmächtigter des Herstellers:

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer - Germany
www.eQ-3.de

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.



Achtung! Hinweis auf eine Gefahr.



Zusätzliche wichtige Informationen.

Funktion

Homematic IP Access Point

Der Access Point ist die zentrale Einheit des Homematic IP Systems. Das Gerät verbindet das Smartphone über die Homematic IP Cloud mit den Homematic IP Geräten und gibt Konfigurations- und Bedienbefehle aus der App an die Geräte weiter.

Homematic IP Türschlossantrieb

Der Homematic IP Türschlossantrieb ermöglicht das komfortable, motorgetriebene Entriegeln, Verriegeln und Öffnen von Zylinderschlossüren. Dabei wird der in das Türschloss eingesteckte Schlüssel über den Türschlossantrieb gedreht, sodass sich die Ver- und Entriegelungsmechanik der Tür genauso bewegt wie beim normalen Schließen mit einem Schlüssel. Der Türschlossantrieb ist universell einsetzbar für alle Türen mit Standard-Schließzylindern.

Homematic IP Schlüsselbundfernbedienung

Mit der Homematic IP Schlüsselbundfernbedienung – Zutritt können Sie Ihren Homematic IP Türschlossantrieb steuern. Per Tastendruck kann über den Türschlossantrieb

eine Tür geöffnet, verriegelt oder entriegelt werden. Über die Taste „Licht“ können individuell definierte Lichtquellen ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Hinweise zum Betrieb



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.



Richtige Polung der Batterien beachten. Vorsicht! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien nicht übermäßiger Wärme aussetzen. Batterien nicht kurzschließen. Es besteht Explosionsgefahr!

Homematic IP Türschlossantrieb



Setzen Sie nur Schließzylinder mit Not- und Gefahrenfunktion ein. Diese lassen sich bei von innen steckendem Schlüssel auch von außen mit einem weiteren Schlüssel ver- und entriegeln.



Führen Sie den zum Schloss gehörenden Schlüssel immer mit bzw. deponieren Sie ihn an einem Ort, den Sie auch bei einem eventuellen Ausfall des Systems erreichen können.



Achten Sie während der Montage darauf, sich nicht die Finger in der Schlüsseltrommel zu klemmen. Entnehmen Sie ggf. vor Montage des Geräts die Batterien.



Die eQ-3 AG haftet im Rahmen der Produkthaftung nicht für Folgeschäden, die beim Betrieb des Türschlossantriebs, z. B. durch Einsatz eines Schlüsseldienstes o. ä., entstehen können.

Homematic IP Access Point



Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf den Verlauf elektrischer Leitungen bzw. auf vorhandene Versorgungsleitungen.



Für die Stromversorgung des Geräts ausschließlich das mitgelieferte Originalnetzteil (5 VDC/550 mA) verwenden.



Das Gerät nur an eine leicht zugängliche Netz-Steckdose anschließen. Bei Gefahr Netzstecker ziehen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Deutschland, dass der Funkanlagentyp Homematic IP HmIP-SK14 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.homematic-ip.com

Technische Daten // Technical data // Caractéristiques techniques

DE	EN	FR	HmIP-HAP	HmIP-DLD	HmIP-KRCK
Geräte-Kurzbezeichnung	Device short description	Désignation synthétique de l'appareil			
Versorgungsspannung	Supply voltage	Tension d'alimentation	5 VDC / VCC	3x 1,5 V LR6/Mignon/AA	1x 1,5 V LR03/Micro/AAA
Steckernetzteil: Versorgungsspannung (Eingang) Leistungsaufnahme (max.)	Plug-in mains adapter: Supply voltage (input) Power consumption (max.)	Bloc d'alimentation : Tension d'alimentation (entrée) Puissance absorbée (maxi.)	100 V-240 V/50 Hz 2,5 W	-	-
Leistungsaufnahme Ruhebetrieb	Power consumption in standby	Puissance absorbée en mode veille	1,1 W	-	-
Stromaufnahme (max.)	Current consumption (max.)	Courant absorbé (maxi.)	500 mA	-	100 mA
Batterielebensdauer in Jahren (typ.)	Battery life in years (type)	Durée de vie des piles en années (typ.)	-	1/2 Jahr (typ.) // 1/2 year (typically) // 1/2 an (typ.)	2
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	5 – 35 °C	5 – 35 °C	-10 – +55 °C
Abmessungen (B x H x T)	Dimensions (W x H x D)	Dimensions (L x H x P)	118 x 104 x 26 mm	56 x 118 x 63 mm	38 x 75 x 14 mm
Gewicht (inkl. Batterien)	Weight (including batteries)	Poids (avec piles)	153 g	328 g	38 g
Typ. Funk-Freiefeldreichweite	Typical open area RF range	Portée radio en champ libre (typ.)	400 m	200 m	200 m
Netzwerk	Network	Réseau	10/100 MBit/s, Auto-MDIX	-	-
Konstruktion des Regel- und Steuergerätes (RS)	Construction of the regulation and control unit	Construction de l'appareil de réglage et de commande (RC)	-	Unabhängig montiertes elektronisches RS // independently mounted electronic regulation and control unit // RC électronique indépendant	-
Wirkungsweise	Method of operation	Mode d'action	-	Typ 1 // type 1	-
Software-Klasse	Software class	Classe de logiciel	-	Klasse A // Class A	-
Verschmutzungsgrad	Degree of pollution	Degré d'encrassement		2	
Schutzart	Degree of protection	Type de protection		IP20	
Funk-Frequenzband	Radio frequency band	Bande de fréquence radio		868,0-868,6 MHz, 869,4-869,65 MHz	
Max. Funk-Sendeleistung	Maximum radiated power	Puissance d'émission radio maxi.		10 dBm	
Empfängerkategorie	Receiver category	Catégorie de récepteur		SRD Category 2	
Duty Cycle	Duty cycle	Duty Cycle		< 1 % pro h / < 10 % pro h // < 1 % per h / < 10 % per h // < 1 % par h / < 10 % par h	

Technische Änderungen vorbehalten // Subject to modifications // Sous réserve de modifications techniques

EN

homematic IP



Click here to go to the detailed operating manuals

Operating manual

Homematic IP Starter Set Access Control



HmIP-SK14 // 156034 // V1.1 (01/2021)

Documentation © 2020 eQ-3 AG, Germany

All rights and changes reserved. Printed in Hong Kong.

Authorised representative of manufacturer:

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer - Germany
www.eQ-3.com

Read the manual carefully and keep it in a safe place.



Attention! Please note a hazard



Additional important information.

FR

homematic IP



Accédez ici à l'intégralité des modes d'emploi

Mode d'emploi

Homematic IP Kit de démarrage Accès



HmIP-SK14 // 156034 // V1.1 (01/2021)

Documentation © 2020 eQ-3 AG, l'Allemagne

Sous réserve de tous droits et modifications. Imprimé à Hong Kong.

Mandataire du fabricant :

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer - Allemagne
www.eQ-3.de

Lire attentivement les consignes et les conserver dans un endroit sûr.



Attention ! Indique un danger.



Autres informations importantes.

Notes on operation



Contact with batteries that are dead or damaged can cause skin irritation. Use protective gloves in this case.



Observe the correct polarity of the batteries. Caution! There is a risk of explosion if the battery is not replaced correctly. Replace only with the same or equivalent type. Never recharge non-rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire. Do not expose batteries to excessive heat. Do not short-circuit batteries. Doing so will present a risk of explosion.

Homematic IP Door Lock Drive



Only use lock cylinders with an emergency and hazard functionality (double cylinder), which can be locked and unlocked from the outside using a second key whether or not a key is inserted on the inside.



Always carry the key for the respective lock with you or store it in a safe location that can be reached also in case of a system fault.



Take care during installation that you do not trap your fingers in the key reel! If inserted, please remove the batteries before installation.



eQ-3 AG is liable for the lock itself within the scope of product liability but not for damage in operation, e.g. calling the locksmith or other work.

Remarques sur le fonctionnement



Les piles usagées ou endommagées risquant de provoquer des brûlures au contact de la peau, portez des gants de protection le cas échéant.



Placez les piles en respectant la polarité adéquate. Attention ! Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Ne remplacez les piles que par le même type ou un type de piles équivalent. Ne rechargez jamais les piles. Ne jetez pas les piles au feu. N'exposez pas les piles à une chaleur trop importante. Ne mettez pas les piles en court-circuit. Risque d'explosion !

Homematic IP Mécanisme de serrure radiocommandé



Posez uniquement des barillet de fermeture avec fonction d'ouverture d'urgence. Ces derniers se verrouillent et se déverrouillent aussi de l'extérieur avec une autre clé, et ce même si une clé est engagée à l'intérieur.



Conservez toujours avec vous la clé associée à la serrure ou déposez-la dans un endroit auquel vous avez facilement accès en cas de panne du système.



Pendant le montage, attention à ne pas vous coincer les doigts dans le barillet de la serrure. Le cas échéant, retirez les piles avant de procéder au montage de l'appareil.



Conformément à la responsabilité du fabricant du produit, eQ-3 AG ne peut pas être tenue responsable en cas de dommages indirects survenus pendant l'utilisation du mécanisme de serrure radiocommandé, par exemple suite à l'intervention d'un serrurier, etc.

Homematic IP Access Point



When selecting the installation location, check for electrical wires and power supply cables.



For power supply, use only the original power supply unit (5 VDC/550 mA) delivered with the device.



Connect the device only to an easily accessible power socket outlet. Disconnect the mains plug in the event of a hazard.

Declaration of conformity

eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany hereby declares that the radio equipment type Homematic IP HmIP-SK14 is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.homematic-ip.com

Homematic IP Access Point



Lors du choix de l'emplacement de montage, faites attention à la disposition du câblage électrique ou aux câbles d'alimentation existants.



Pour l'alimentation de l'appareil, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation d'origine fourni (5 VCC/550 mA).



L'appareil peut uniquement être branché à une prise secteur facilement accessible. En cas de danger, débranchez la prise de connexion.

Déclaration de conformité

Par la présente, eQ-3 AG, basée à Maiburger Str. 29, 26789 Leer, en Allemagne, déclare que l'équipement radioélectrique Homematic IP HmIP-SK14 est conforme à la directive 2014/53/EU. L'intégralité de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.homematic-ip.com